

## 校党委巡察组向高级翻译学院党委反馈巡察情况

新闻来源：党委巡察办（巡察组）

根据学校党委统一部署，2021年4月15日至5月31日，校党委巡察组对高级翻译学院党委进行了常规巡察。巡察组坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，全面贯彻党的巡视工作方针，坚守政治巡察定位，把“两个维护”作为根本任务，紧扣职能责任，紧盯“关键少数”，围绕“三个聚焦”强化政治监督。通过听取汇报、个别谈话、调阅资料、问卷调查、列席会议等多种方式，广泛了解情况，顺利完成了巡察任务。学校党委巡察工作领导小组听取了巡察情况汇报，常委会审议并通过了巡察工作报告。



7月7日，校党委组织召开巡察高级翻译学院党委情况反馈会议，校党委书记、巡察工作领导小组组长殷奇出席会议并讲话，校党委副书记、巡察工作领导小组副组长胡志刚，校党委常委、市纪委监委派

驻天津外国语大学纪检监察组组长、巡察工作领导小组副组长于富来参加会议。巡察组组长张涛向高级翻译学院党委领导班子反馈了巡察情况。高级翻译学院党委书记韩芳主持反馈会议，并就抓好巡察整改工作表态发言。

张涛在反馈时指出，近年来高级翻译学院党委以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，坚持为党育人、为国育才，在党和国家重要文献翻译、应急语言服务、研究生培养等方面取得了一定成绩。巡察也发现了一些问题，主要是：贯彻落实党的路线方针政策和上级重大决策部署不深入，政治引领作用发挥不充分；履行全面从严治党“两个责任”不到位，严以治院抓得不紧不实；党的基层组织建设薄弱，围绕中心工作推动学院高质量发展用力不足。巡察期间，未收到反映高级翻译学院党委领导班子及其成员的来信、来电、来访。

张涛提出了三点整改意见建议：一是突出“一个”引领。学院党委要突出政治引领，抓实思想政治建设，在持续学懂弄通做实习近平新时代中国特色社会主义思想上下功夫，推动全国研究生教育会议精神落地生根。二是强化“两个”责任。学院党委要履行全面从严治党的主体责任，严格执行党委会、党政联席会议事规则，落实好意识形态责任制。学院纪委要立足全局，增强监督意识，强化政治监督，做实日常监督。三是做好“三个”结合。坚持把整改同加强党的全面领导、发挥基层党支部战斗堡垒作用相结合，同落实立德树人、提升人才培养质量相结合，同谋划学院“十四五”发展规划、推进高质量发展相结合，切实提升学院治理体系和治理能力现代化水平。

韩芳表示，校党委巡察组指出的问题实令人警醒、切中要害，提出的建议针对性、可操作性强，高级翻译学院党委诚恳接受，照单全收，将切实提高政治站位，坚决扛起巡察整改主体责任，加强整改工作组织领导，确保反馈问题整改见底到位，用扎扎实实的整改成效推动学院各项工作高质量发展。

殷奇指出，巡察是政治巡察，整改是政治任务。高级翻译学院党政领导班子和广大党员干部要从讲政治的高度，深刻认识巡察整改的重大意义，自觉把思想和行动统一到党委巡察反馈意见的精神和要求上来，坚持思想整改和行动整改相统一、问题导向和目标引领相统一，精准靶向发力，扎实推进巡察整改落实落地。要运用好巡察成果，把抓整改融入日常工作、融入深化改革、融入全面从严治党、融入班子队伍建设，以巡察整改为契机，深入学习贯彻全国研究生教育会议精神，把学校党委深化研究生教育综合改革的各项要求落到实处，不断完善与新发格局相适应的研究生培养模式、学科专业结构和师资队伍结构，推动研究生教育更高质量发展。他强调，高级翻译学院党委要强化政治引领，健全集体领导、党政分工合作、协调运行的工作机制，保证党的路线方针政策和重大决策部署落到实处，保证教学科研管理等各项任务完成，为学院的高质量发展提供坚强保障。

党委巡察工作办公室、巡察组相关同志，高级翻译学院党政班子成员、全体教师参加了会议。

（文/通讯员 张守华 摄影/记者 杜树标）